



Décembre 2016

Jumelage Infos

Canton historique de Mantenon – Landkreis d'Amberg- Sulzbach



Le trait d'union du Comité de jumelage

Le mot de la Présidente

L'année 2016 s'achève, riche de différentes rencontres, et voici que s'annonce 2017, avec comme point d'orgue l'anniversaire de la création de notre jumelage ...

Et quel ANNIVERSAIRE ! 50 ans ... Un demi-siècle de relations conviviales, amicales, voire même familiales. Des noces d'or que nos deux cantons jumelés se préparent à fêter par le renouvellement de l'engagement de 1967. Que les liens de fraternité qui nous unissent se raffermissent sans cesse ! Sans oublier tous les pionniers de notre jumelage dont nous gardons un souvenir vivace. Puissent les fêtes de fin d'année être pour vous tous une trêve de bonheur familial.

Marie-Claire Thomain



L'harmonie de la Knabenkapelle de Auerbach



Claude Vaniscotte, Président des Dragons de Noailles et sa ... petite flûte !

Les Dragons de Noailles en Bavière

Ce vendredi soir 13 mai 2016, l'autocar qui transporte les 30 musiciens des l'orchestre d'harmonie des « Dragons » de Mantenon file en direction de Auerbach : invités par l'harmonie de la « Knabenkapelle » qui leur a rendu visite en août 2013, ils partent de nuit découvrir les paysages bavarois. Peu de sommeil ... et les voici, au petit jour, voguant sur les routes allemandes au seuil d'un long week-end de Pentecôte.



Photos C. Vaniscotte

Les « Dragons de Noailles » en visite à Rothenburg ob der Tauber

Une escale à Rothenburg sous un doux soleil matinal au moment où le pittoresque bourg médiéval se réveille, ouvre ses échoppes et s'anime au son des orchestres et des groupes de chanteurs ... Bref : le ton est donné !

L'après-midi, le bus arrive à Auerbach et le groupe est accueilli par le Maire de la commune, M. Joachim Neuß et le président de l'harmonie de

la Knabenkapelle, tandis que l'orchestre, en tenue bavaroise, célèbre ce moment par des accents musicaux sous la baguette de Ludwig Riedhammer. Une soirée chez l'habitant et une nuit de récupération clôturent cette journée fertile.

Le dimanche matin, après un tour de bus pour découvrir les environs, les Dragons de Mantenon sont reçus chaleureusement à la V.H.S. de Sulzbach par Manfred Lehner, le directeur, et Winfried Franz, Maire de Neukirchen. C'est ensuite une visite de la ville de Sulzbach-Rosenberg, pilotée par Dominique Kleinecke, pour terminer par un accueil au musée de la mine à Theuern où le Landrat Richard Reisinger leur souhaite la bienvenue.

Après le repas et la visite du musée, il faut revenir aux fondamentaux : retour à Auerbach pour un concert commun « Dragons de Noailles » et « Knabenkapelle ». Les Dragons, sous la baguette de leur chef Claude Bottin, ouvrent le concert devant un public nombreux et chaleureux.



Les Dragons de Noailles, le Landrat Richard Reisinger et D. Kleinecke

Dragons de Noailles à Auerbach (suite)

Puis c'est le tour de la Knabenkapelle, pour finir par un morceau d'ensemble des deux formations, moment d'intense satisfaction, en partageant, par la musique, ce que les mots ne peuvent décrire.



Les Dragons de Noailles et la Knabenkapelle sous la baguette de Claude Bottin

Cet effort musical et cette journée intense sont bien sûr récompensés par les pâtisseries et la bière allemande... Mais tout a une fin. Ce lundi matin, ils remercient et saluent leurs hôtes, et reprennent la route en souhaitant retrouver et approfondir ces nouveaux liens d'amitié.

Hommage à Guy Beaufile

Le 24 septembre 2016, Yves Marie, Maire de Gallardon, et son équipe municipale inauguraient le complexe sportif Guy Beaufile, en présence de ses descendants, enfants et petits enfants. Guy Beaufile, professeur de gymnastique, très impliqué dans les associations sportives de sa commune, fut Maire de Gallardon de 1983 à 2008. Il fut aussi un des pionniers de notre jumelage, participant actif des échanges franco-allemands, comme le fut aussi son épouse. Guy Beaufile, membre de notre Conseil d'administration de 1968 à 1999, est décédé en 2013.



Yves Marie, Maire de Gallardon, et la famille de Guy et S. Beaufile - photo C. Lejeune

Marie-Claire Thomain, présente à cette cérémonie, a renoué des contacts avec la famille de Guy Beaufile, famille qui participera aux célébrations du cinquantième anniversaire du jumelage de 2017 en Bavière.

Les « Amis d'Illschwang » en Bavière

Le club sportif des « Amis d'Illschwang » de Saint-Piat s'est rendu en Bavière le week-end de l'Ascension 2016 pour fêter les 30 ans de jumelage entre les deux villages. Le burgmeister Dieter Dehling et l'organisatrice Cassandra Pickel avaient fait de cet anniversaire une vraie fête de l'amitié.

Un match de football a eu lieu sur le nouveau stade (Saint-Piat a gagné !) et l'inauguration du complexe sportif a fait partie des festivités. La soirée organisée au centre des pompiers d'Illschwang a réuni tous les officiels et les familles hôtes en présence du Landrat Richard Reisinger. La Beauce était à l'honneur, car les footballeurs artisans ont offert un superbe moulin entièrement construit de leur main.



Le Maire, Dieter Dehling, au centre, les « Amis d'Illschwang » et le moulin offert

Ce nouveau voyage en Bavière fut marqué par la participation d'une dizaine de jeunes et d'enfants, vent de fraîcheur renouvelée pour cette dynamique association de Saint-Piat.



Photos Ph. Simonnet

Le cinquantième anniversaire du jumelage

Les célébrations du cinquantième anniversaire de notre jumelage auront lieu dans notre canton jumelé d'Amberg-Sulzbach du 24 au 28 mai 2017. Un maximum d'adhérents et de sympathisants de notre jumelage sont attendus et deux cars sont d'ores et déjà réservés. 70 personnes se sont inscrites et il est encore possible de le faire pour ces manifestations bavaroises, qui s'annoncent grandioses, en contactant le Comité via son adresse mail :

maintenon.jumelage@orange.fr

Le Comité possède son site internet

Le site internet du Comité de jumelage est disponible à l'adresse suivante :

<http://maintenon.jumelage.monsite-orange.fr>

Vous y trouverez les nouvelles récentes, différentes rubriques d'actualité, des informations sur notre canton et celui du landkreis d'Amberg-Sulzbach ainsi qu'un peu d'histoire sur notre jumelage.

Autres manifestations – dates à retenir

- Prochaine Assemblée générale du Comité : le samedi 4 février 2017, dans la salle des fêtes de Bailleau-Armenonville.
- Prochain Jumelage Infos à paraître : juin 2017 « Spécial cinquantième anniversaire »